



## **Veļas mazgājamā mašina** **Ekspluatācijas rokasgrāmata**

**WD-1048(0~9)S(N/T)P**

**WD-1049(0~9)S(N/T)P**

**WD-8048(0~9)S(N/T)P**

**WD-8049(0~9)S(N/T)P**

Pateicamies par automātiskās veļas mazgājamās mašīnas LG iegādi.  
Lūdzu, rūpīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu, jo tajā ir iekļautas veļas  
mazgājamās mašīnas drošas uzstādīšanas, ekspluatācijas un apkalpošanas  
instrukcijas.

Saglabājiet to arī turpmākai izmantošanai.

Pierakstiet savas veļas mazgājamās mašīnas modeli un sērijas numuru.

## S VARĪGĀKĀS PRIEKŠROCĪBAS



### • Aizsardzība pret koku veidošanos

Tvertnes griešanās laikā veļa kustas tikai uz augšu un leju, tāpēc nemaz nesaburzās.



### • Intelektuālās mazgāšanas ekonomiskā sistēma

Intelektuālās mazgāšanas sistēma automātiski nosaka ūdens optimālo līmeni un mazgāšanas laiku atkarībā no ieliktās veļas daudzuma un ienākošā ūdens temperatūras, lai minimizētu ūdens un elektroenerģijas patēriņu.



### • Bloķēšana bērnu aizsardzībai

Pilnveidots elektrodzinējs, strādā pēc iedarbības.



### • Ātruma regulēšanas klusā sistēma

Sistēma automātiski sadala mašīnā esošo veļu tā, lai mazinātu trokšņa līmeni griešanās laikā.



### • Automātiskā ieslēgšana

Ja veļas mazgājamās mašīnas darba laikā notiek elektriskās strāvas padeves traucējumi, pēc padeves atjaunošanas mašīna automātiski turpinās darbu tajā pašā režīmā, kādā tā strādājusi pirms tam.

## S ATURS

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| Brīdinājumi .....                          | 3  |
| Specifikācija .....                        | 4  |
| Uzstādīšana .....                          | 5  |
| Pirms mazgāšanas .....                     | 10 |
| Veļas mazgājamā līdzekļa iepildīšana ..... | 11 |
| Funkcijas .....                            | 12 |
| Veļas mazgājamās mašīnas lietošana .....   | 13 |
| Apkope .....                               | 21 |
| Traucējumu novēršana .....                 | 24 |
| Garantijas nosacījumi .....                | 27 |

## B RĪDINĀJUMI

**PIRMS VEĻAS MAZGĀJAMĀS MAŠĪNAS IZMANTOŠANAS PILNĪBĀ IEPAZĪSTĪETIES AR INSTRUKCIJĀM!**

### UZMANĪBU

Savas drošības labad ievērojiet visus šajā rokasgrāmatā minētos noteikumus, lai mazinātu ugunsgrēka, sprādziena, elektriskās strāvas trieciena, īpašuma bojāšanas, traumu vai nāves draudus.

### SVARĪGA DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

**UZMANĪBU!** Lai mazinātu ugunsgrēka izcelšanās, elektriskās strāvas trieciena vai traumu iespējamību, ievērojiet turpmāk minētos drošības pasākumus.

- Neuzstādiet un neglabājiet veļas mazgājamo mašīnu nelabvēlīgu laika apstākļu ietekmē pakļautās vietās.
- Nepieļaujiet vadības elementu bojājumus!
- Pasrociņi neremontējiet un nemainiet veļas mazgājamās mašīnas detaļas, ja vien šis process nav aprakstīts apkopes instrukcijās vai publicētajās patstāvīgā remonta instrukcijās, kuras jūs pilnīgi izprotat, un jums ir pietiekamas iemaņas to izpildei.
- Raugieties, lai zem mašīnas un ap to neatrastos degoši priekšmeti, piemēram, papīri, dūnas, pūkas, lupatas, ķīmiskie preparāti u.tml.
- Ja mašīnas tuvumā atrodas bērni, piekatiet viņus!
- Neļaujiet bērniem rotaļāties veļas mašīnā, uz tās vai tās tuvumā.
- Neatstājiet veļas mazgājamās mašīnas durtnas atvērtas.
- Ja durtnas tiek atstātas vaļā, bērni var mēģināt tajās šūpoties vai ielīst veļas mašīnā.
- Mašīnas darba laikā nekad nepieskarieties tās iekšējām daļām. Pagaidiet, kamēr tvertne pilnībā apstāsies.
- Pēc mazgāšanas apgērbam var būt vājāka noturība pret aizdegšanos.
- Nepieļaujiet pārlieku spiedienu uz veļas mazgājamās mašīnas durvīm, kad tās ir atvērtas. Šāda rīcība var izraisīt ierīces apgāšanos.
- Nekad nemazgājiet un nežāvējiet veļas mazgājamajā mašīnā apgērbu, ja tas pirms tam ir tīrīts ar viegli uzliesmojošām vai sprādzienbīstamām vielām vai ja uz tā citādā veidā ir nokļuvušas šādas vielas (vasks, eļļa, krāsa, benzīns, attaukojoši līdzekļi, susinošas vielas, petroleja u.tml.). Šāda rīcība var izraisīt ugunsgrēku vai sprādzienu.
- Lai no tā izvairītos, mazgājot vai žāvējot vienmēr ievērojiet apgērba ražotāja instrukcijas.
- Neaizcērtiet durvis pārāk stipri un necentieties tās atvērt ar spēku, ja darbojas durvju bloķēšanas sistēma (deg durvju bloķēšanas lampiņa). Šāda rīcība var izraisīt veļas mazgājamās mašīnas bojājumus.
- Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena, pirms jebkura veļas mazgājamās mašīnas remonta vai apkopes operācijas atvienojiet strāvas vadu no elektriskās rozetes, noņemiet drošinātāju vai atvienojiet automātisko strāvas pārtraucēju.
- Nekad neieslēdziet mašīnu, ja tā ir bojāta, nesalabota, daļēji izjaukta, tai trūkst vai ir salauzta sastāvdaļas, tostarp strāvas vads vai kontaktdakša.

### SAGLABĀJIET ŠO ROKASGRĀMATU!

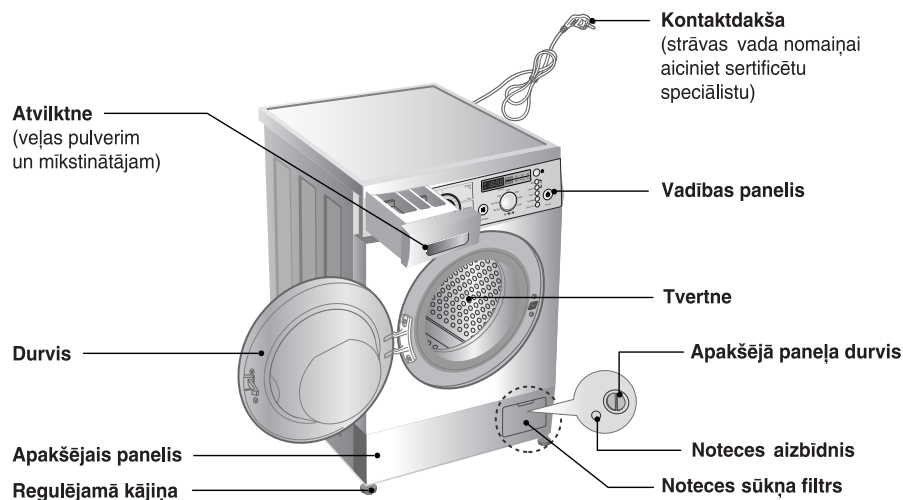
### ZEMĒŠANAS INSTRUKCIJA

Veļas mazgājamajai mašīnai ir jābūt sazemētai. Zemējums ļauj mazināt elektriskās strāvas trieciena bīstamību mašīnas darbības traucējumu vai bojājumu gadījumā, nodrošinot elektrības novadi pa dzīslu ar mazāko pretestību. Šīs veļas mazgājamās mašīnas strāvas vadam ir zemējuma dzīsla un dakša ar zemējumu. Šī dakša ir jāiesprauž elektrības rozetē, kas ierīkota un sazemēta atbilstoši vietējām normām un prasībām.

- Pieslēgumam neizmantojiet pārveidotāju un nemēģiniet iespraust kontaktdakšu rozetē bez zemējuma.
- Ja nav piemērotas rozetes, izsauciet elektriķi.

**UZMANĪBU – BRĪDINĀJUMS!** Zemējuma dzīslas nepareiza pieslēgšana var izraisīt elektriskās strāvas triecienus. Ja rodas šaubas par pilnvērtīgu zemējumu, konsultējieties ar kvalificētu elektriķi. Nemainiet strāvas vada kontaktdakšu! Ja tā neatbilst elektrības rozetei, ataiciniet kvalificētu elektriķi nomainīt rozeti!

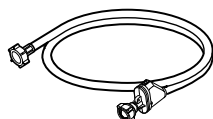
## SPECIFIKĀCIJA



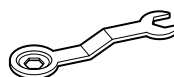
|                             | WD-1048(0~9)SP/8048(0~9)SP<br>WD-1049(0~9)SP/8049(0~9)SP                                                                                                                      | WD-1048(0~9)NP/8048(0~9)NP<br>WD-1049(0~9)NP/8049(0~9)NP | WD-1048(0~9)TP/8048(0~9)TP<br>WD-1049(0~9)TP/8049(0~9)TP |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Nosaukums                   | Veļas mazgājamā mašīna ar ielādi no priekšas                                                                                                                                  |                                                          |                                                          |
| Strāva                      | 220 – 240 V ~, 50 Hz                                                                                                                                                          |                                                          |                                                          |
| Izmēri (P) x (Dz) x (A), mm | 600 x 360 x 850                                                                                                                                                               | 600 x 440 x 850                                          | 600 x 550 x 850                                          |
| Svars/Maksimālā jauda       | 55 kg / 2100 W                                                                                                                                                                | 60 kg / 2100 W                                           | 65 kg / 2100 W                                           |
| Ietilpība                   | 3,5 kg                                                                                                                                                                        | 5,0 kg                                                   | 7,0 kg                                                   |
| Ūdens patēriņš              | 42 l                                                                                                                                                                          | 55 l                                                     | 69 l                                                     |
| Maksimālais ūdens spiediens | 0,3–10 kg/cm <sup>2</sup> (30–1000 kPa)                                                                                                                                       |                                                          |                                                          |
| Griešanās ātrums            | <b>[WD-1048(0~9)S/N/TP, WD-1049(0~9)S/N/TP]</b><br>Aizture/Bez izgriešanas/400/800/1000<br><b>[WD-8048(0~9)S/N/TP, WD-8049(0~9)S/N/TP]</b><br>Aizture/Bez izgriešanas/400/800 |                                                          |                                                          |

\* Veļas mazgājamās mašīnas ārējais izskats un raksturlielumi var tikt mainīti bez brīdinājuma, lai paaugstinātu mašīnas kvalitāti.

### ■ Piederumi



Iekšējā šļūtene



Uzgriežņu atslēga

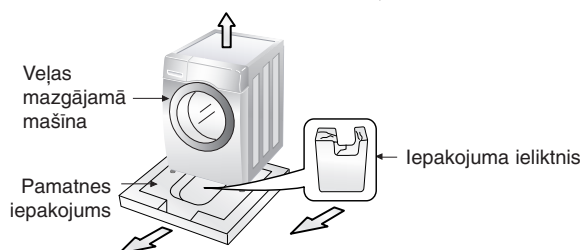
## U ZSTĀDĪŠANA

Neturiet mašīnu vietā, kur temperatūra ir zemāka par nulli, vai vietā, kas ir pakļauta nelabvēlīgu laika apstākļu ietekmei. Veļas mazgājamajai mašīnai ir jābūt saņemtai atbilstoši vietējo elektrotīklu prasībām. Ja veļas mazgājama mašīna ir uzstādīta vietā ar paklāju segumu, tas nedrīkst aizpildīt brīvo vietu starp mašīnas apakšu un grīdu. Vietās, kur telpās var būt tarakāni vai citi parazīti, īpašu uzmanību pievēršiet tam, lai ierīci vienmēr uzturētu tīru. Jebkuri bojājumi, kuru iemesls var būt tarakāni vai citi parazīti, uz garantijas remontu nav attiecināmi.

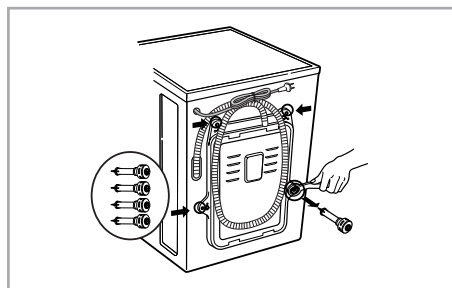
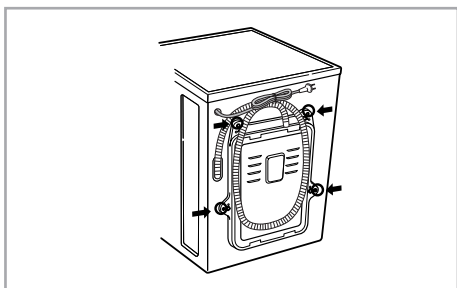
### ■ Transportēšanas skrūves

Lai veļas mazgājamo mašīnu pasargātu no bojājumiem transportēšanas laikā, tās daļas ir nostiprinātas ar transportēšanas skrūvēm.

- Pirms lietošanas ir jānoņem iepakojuma elementi un transportēšanas skrūves.
- Atbrīvojot mašīnu no iepakojuma, noteikti izņemiet iepakojuma ieliktni mašīnas apakšdaļas centrā.



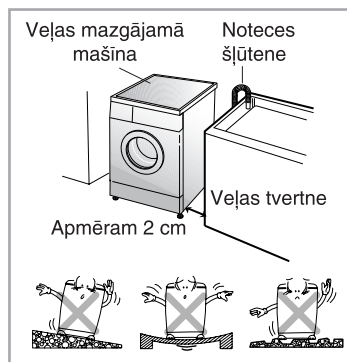
### ■ Transportēšanas skrūvju izņemšana



1. Lai novērstu veļas mazgājamās mašīnas iekšējo detaļu bojājumu rašanos transportēšanas laikā, mašīnā ir ieskrūvētas četras transportēšanas skrūves. Pirms veļas mazgājamās mašīnas ekspluatācijas sākuma šīs skrūves ir jāizņem kopā ar gumijas aizbāžņiem.
2. Ar mašīnas komplektā ietilpstošo uzgriežņu atslēgu izskrūvējiet 4 skrūves.
3. Izņemiet 4 skrūves kopā ar gumijas aizbāžņiem, viegli tos pagriežot. Saglabājiet šīs 4 skrūves un uzgriežņatslēgu, jo tās var noderēt arī turpmāk.
4. Aiztaisiet atveres ar pievienotajiem vāciņiem.

## U ZSTĀDĪŠANA

### ■ Uzstādīšanas vietas izvēle



#### Taisna grīda

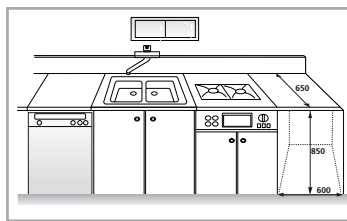
Pieļaujamais grīdas slīpums zem veļas mazgājamās mašīnas var būt 1°.

#### Elektrības rozete

Elektrības rozetei ir jāatrodas ne tālāk par 1,5 m no veļas mazgājamās mašīnas aizmugures sienas. Nepieslēdziet vienai rozetei vairākas ierīces vienlaikus, jo tā var rasties pārslodze.

#### Brīvā telpa

Ir jānodrošina brīva telpa veļas mazgājamās mašīnas sānos un aizmugurē (10 cm aizmugurē / 2 cm labajā un kreisajā pusē). Nekad nelieciet un neglabājiet veļas mazgājamā mašīnā saimniecības piederumus. Tie var sabojāt mašīnas pārklājumu un vadības sistēmu.



### ■ Novietošana

Novietojiet mašīnu uz gludas un drošas grīdas. Pārļiecinieties, ka paklāju segums vai citi priekšmeti netraucē mašīnas ventilāciju.

- Ja veļas mazgājamo mašīnu novietojat uz keramikas flīzēm, zem mašīnas kājiņām palieciet gumijas paliktnus.
- Aizliegts kompensēt grīdas nelīdzenumus, paliekot zem veļas mazgājamās mašīnas koka, kartona vai citu materiālu paliktnus.
- Ja mašīnu nav iespējams novietot pietiekamā attālumā no gāzes vai malkas plīts, starp tām ir jānovieto izolējošs norobežojums (85 x 60 cm), ar alumīnija foliju klāto pusi pavēršot pret plīti.
- Neuzstādiet veļas mazgājamo mašīnu telpās, kur temperatūra var būt zemāka par 0°C.
- Nodrošiniet, lai uzstādīšanas vietā remonta gadījumā mašīna būtu brīvi pieejama meistaram.
- Ar transporta skrūvju izņemšanai paredzēto atslēgu noregulējiet mašīnas kājiņu augstumu tā, lai mašīna stāvētu taisni un starp tās augšējo vāku un darba galdu būtu vismaz 20 mm.

## U ZSTĀDĪŠANA

### ■ Pievienošana elektrotīklam

1. Nepieslēdziet mašīnu, izmantojot pagarinātāju vai sadalītāju.
  2. Ja tīkla vads ir bojāts, tā nomaīnai ataiciniet ražotāja pārstāvi vai sertificētu speciālistu.
  3. Pēc mazgāšanas vienmēr izslēdziet veļas mazgājamo mašīnu un izņemiet kontaktdakšu no rozetes.
  4. Veļas mazgājamo mašīnu pieslēdziet tikai saņemtai rozetei.
  5. Veļas mazgājamo mašīnu novietojiet tā, lai kontaktdakša būtu viegli pieejama.
- Veļas mazgājamās mašīnas remonts drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists. Neapmācīta personāla veikts remonts var izraisīt traumas vai nopietnus darbības traucējumus. Kontaktējieties ar vietējo apkalpošanas centru.
  - Neuzstādiet veļas mazgājamo mašīnu telpās, kur temperatūra var pazemināties līdz ūdens sasaldšanas temperatūrai. Sasalušas šļūtenes spiediena ietekmē var saplīst. Ja temperatūra noslid zem ūdens sasaldšanas punkta, var ciest elektronisko vadības shēmu drošība.
  - Ja ierīce tiek piegādāta ziemā un āra temperatūra ir zemāka par ūdens sasaldšanas temperatūru, pirms veļas mazgājamās mašīnas lietošanas tai vairākas stundas ir jāatrodas istabas temperatūrā.

### BRĪDINĀJUMS

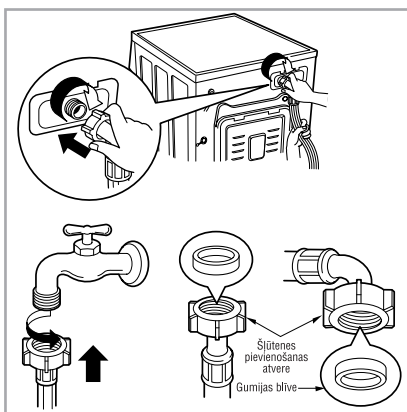
#### Strāvas vada droša lietošana

Izstrādājumus lielākoties ir ieteicams pieslēgt atsevišķai rozetei, proti, rozetei, kas pievada strāvu tikai vienai ierīcei un kam nav papildu izeju vai atzaroju rozešu. Papildus izlasiet specifikāciju lappusi lietotāja rokasgrāmatā.

Nepārslogojiet rozetes! Pārslogotas, nesabalotas vai bojātas sienas rozetes, pagarinātāja vadi, noberzti strāvas vadi, vadi ar bojātu vai saplaisājušu izolāciju var būt bīstami. Šie trūkumi var kļūt par elektrošoka vai ugunsgrēka iemeslu. Periodiski pārbaudiet izstrādājuma vadu un, ja atklājat bojājumus, atslēdziet to, pārtraucot izstrādājuma darbību, un nomainiet to pret analogisku autorizēta ražotāja izgatavotu vadu. Raugieties, lai elektrības vads netiktu fiziski vai mehāniski bojāts, piemēram, savīts, sasiets, saliekts, iespiests durvis vai pārlietu izstiepts. Īpašu uzmanību pievēršiet kontaktdakšai, sienas rozetēm un vietai, kur vads savienots ar izstrādājumu.

### ■ Veļas mazgājamās mašīnas pievienošanai ūdensvadam izmantojiet tikai jaunas šļūtenes. Neizmantojiet vecas šļūtenes!

#### ■ Ūdens pievades šļūtenes pievienošana

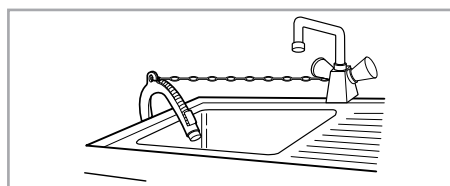
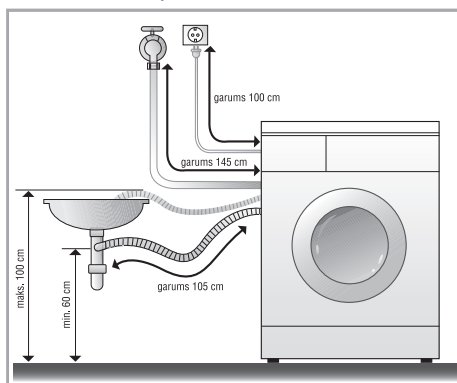


- Ūdens spiedienam sistēmā jābūt 30-1000 kPa (0,3-10 kgf/cm<sup>2</sup>).
- Nepieļaujiet šļūtenes plaisāšanu tās savienojumā ar vārstuli.
- Ja spiediens pārsniedz 1000 kPa, ir jāuzstāda spiediena pazemināšanas ierīce.
- Lai novērstu noteci, ūdens noplūdes šļūtenei ir divas blīves.
- Pārbaudiet šļūtenes savienojumu blīvumu, līdz galam atgriežot ūdens padeves krānu.
- Laiku pa laikam pārbaudiet šļūtenes stāvokli un nepieciešamības gadījumā to nomainiet.
- Pārbaudiet, vai šļūtene nav savērpta vai saspiesta.

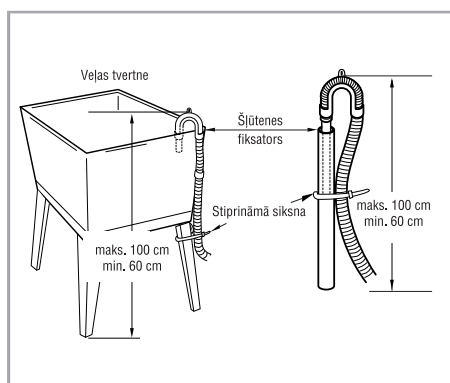
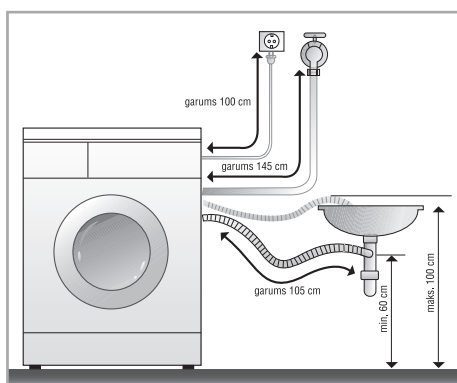
## U ZSTĀDĪŠANA

Konkrētais izstrādājums nav paredzēts ekspluatācijai uz kuģa vai kustīgos objektos, piemēram, pārvietojamās mājās, lidmašīnās u.tml. Ja ilgāku laiku, piemēram, svētkos, nelietosiet mašīnu, aizgrieziet noslēdzošo krānu, it īpaši, ja uz grīdas tiešā tuvumā nav valējas ūdens noteces. Iekārtu utilizējot, nogrieziet strāvas padeves vadus un iznīciniet rozeti! Salauziet durvju atslēgu, lai bērni nejauši nevarētu ieslēgties mašīnā! Iepakojuma materiāli (plēve, putuplasts) var būt bīstami bērniem. Tie var izraisīt nosmakšanu! Iepakojuma materiālus glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

### ■ Drenāžas šļūtenes pievienošana



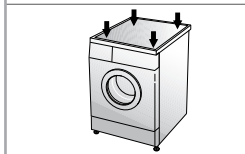
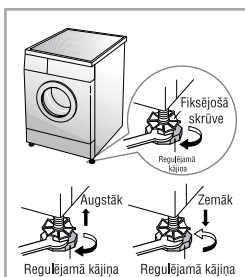
- Izmantojot ķēdi, stingri nostipriniet drenāžas cauruli.
- Drenāžas šļūtenes droša nostiprināšana ļaus novērst notekošā ūdens nodarītos grīdas bojājumus.



- Drenāžas šļūteni nevajag piestiprināt augstāk par 100 cm no grīdas.
- Drenāžas šļūtenes droša nostiprināšana ļaus novērst notekošā ūdens nodarītos grīdas bojājumus.
- Ja drenāžas šļūtene ir garāka, nekā nepieciešams, nestumiet šļūtenes lieko daļu veļas mazgājamā mašīnā! Šāda rīcība var pastiprināt troksni.

## U ZSTĀDĪŠANA

### ■ Horizontālā izlīdzināšana



1. Lai novērstu vibrāciju un pārlieku troksni, veļas mazgājamā mašīna ir jānovieto precīzi horizontāli.  
Veļas mazgājamā mašīna ir jānovieto uz stingras un līdzenas grīdas, vēlams istabas stūrī.
2. Ja grīda nav līdzena, mašīnas horizontālu stāvakli nodrošiniet, izmantojot regulējamās kājiņas. (Stāvakļa izlīdzināšanai nelieciet zem kājiņām koksnes gabalus u.tml.).  
Pārliecinieties, vai visas četras kājiņas stingri stāv uz grīdas, pēc tam ar līmeņrādi pārbaudiet veļas mazgājamās mašīnas horizontālo stāvakli.

#### PIEZĪME

Ja mašīna ir novietota uz paaugstinājuma, tā ir droši jānostiprina, lai novērstu krišanas iespēju.

3. Ja veļas mazgājamā mašīna nestāv stabili, uz atbilstošās kājiņas atskrūvējiet fiksējošo plastikāta uzgriezni un mazliet ieskrūvējiet vai izskrūvējiet kājiņu tā, lai veļas mašīna stāvētu taisni. Pēc tam noteikti aizskrūvējiet fiksējošo uzgriezni, tā fiksējot kājiņas stāvakli.
- Fiksējiet noregulētās kājiņas, fiksējošo uzgriezni aizgriežot pretēji pulksteņrādītāja virzienam.
- **Diagonāļu pārbaude**  
Uzspiežot uz veļas mazgājamās mašīnas augšējiem stūriem, tā nedrīkst kustēties uz augšu vai leju. (Lūdzu, pārbaudiet abus virzienus!)  
Ja, uzspiežot uz veļas mazgājamās mašīnas augšējā paneļa stūriem, mašīnu ir iespējams pakustināt, no jauna noregulējiet kājiņas.

### ■ Betona grīda

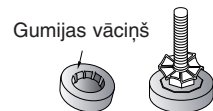
- Uzstādīšanas vietai ir jābūt tīrai, sausai un līdzenai.
- Novietojiet mašīnu uz līdzenas un drošas grīdas!

### ■ Keramikas flīžu grīda (slidena grīda)

- Katru kājiņu novietojiet uz "Tread Mate" materiāla paliktņa un izlīdziniet mašīnu. (Izgrieziet 70x70 mm lielus kvadrātus un uzlīmējiet tos uz sausām keramikas flīzēm zem mašīnas kājiņām.)
- \* **"Tread Mate" ir pašlīmējošs materiāls, kas tiek izmantots, lai novērstu slidēšanu uz kāpnēm.**

### ■ Koka grīda

- Koka grīdas ir īpaši pakļautas vibrācijai.
- Lai novērstu vibrāciju, iesakām zem katras kājiņas novietot vismaz 15 mm biežus gumijas paliktņus. Izmantojot kokskrūves, paliktņus nostipriniet vismaz uz diviem grīdas dēļiem.
- Ja vien iespējams, izvēlieties to telpas stūri, kur grīda ir visstingrākā.
- \* **Lai mazinātu vibrāciju, palieciet gumijas paliktņus.**
- \* **Gumijas paliktņus (artikuls 4620ER4002B) var iegādāties LG rezerves daļu nodaļā.**



### UZMANĪBU!

- Pareizi novietota un izlīdzināta mašīna strādās ilgi, droši un bez traucējumiem.
- Veļas mazgāmajai mašīnai ir jābūt novietotai pilnīgi horizontāli un stabili.
- Tā nedrīkst veļas smaguma ietekmē zvalstīties no viena stūra uz citu.
- Uzstādīšanas vietai ir jābūt līdzenai, grīda nedrīkst būt noziesta ar grīdas vasku vai citām smērvielām.

## P IRMS MAZGĀŠANAS

### ■ Pirms mazgāšanas

#### 1. Etiķetes

Izlasiet uzrakstus uz apģērba etiķetēm. Parasti tās satur informāciju par audumu un atļautajiem mazgāšanas režīmiem.

#### 2. Šķirošana

Lai gūtu labākus rezultātus, sadaliet veļu tā, lai kopā būtu veļa, kam nepieciešams vienāds mazgāšanas režīms.

Dažādu audumu mazgāšanai ir nepieciešama atšķirīga ūdens temperatūra un izgriežot atšķirīgs centrifūgas ātrums.

Tumša auduma izstrādājumus vienmēr mazgājiet atsevišķi no gaiša un balta auduma izstrādājumiem.

Atsevišķa mazgāšana ir nepieciešama, jo citādi krāsainie apģērbi var zaudēt košumu, bet gaišie – mainīt krāsu. Ja vien iespējams, nemazgājiet ļoti netīru apģērbu kopā ar viegli netīru apģērbu.

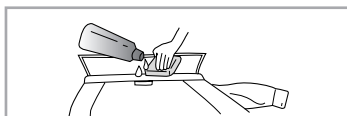
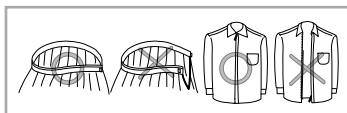
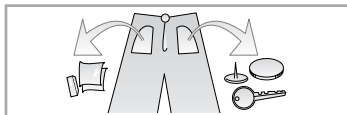
- Apģērba netīrības pakāpe .....Sašķirojiet apģērbu pēc netīrības pakāpes.  
(ļoti netīrs, vidēji netīrs, viegli netīrs)
- Krāsa (balta, gaiša, tumša). ....Nošķiriet balto veļu atsevišķi no krāsainās.
- Pūkaini (plūksnājošies) apģērbi. ....Pūkas un plūksnas veidojoši un tās uztveroši  
(pūkas radoši un tās uztveroši apģērbi) apģērbi ir jāmazgā atsevišķi.

Pūku (plūksnu) avoti: rīta svārki, dvieļi, paklājiņi.

Pūku savācēji: sintētika, velvets, zeķes.

#### 3. Pirms iepildīšanas

■ **Pirms veļas ielādes mašīnā sīkos gabalus salieciet pamišus ar lielajiem. Vispirms salieciet mašīnā lielās lietas. Lielie priekšmeti nedrīkst pārsniegt pusi no mašīnā ievietoto apģērba kopējā apjoma. Nemazgājiet mašīnā lielus priekšmetus pa vienam! Šāda rīcība var izraisīt tvertnes balansu zudumu. Ielieciet mašīnā vēl vienu vai divus līdzīgus priekšmetus.**

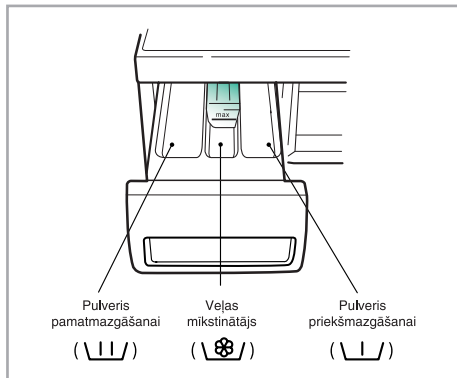


- Pārbaudiet visas kabatas un pārliecinieties, vai tās ir tukšas. Kabatās esošie priekšmeti, piemēram, naglas, matu sprādzes, sērkokči, monētas, atslēgas u.tml. var nodarīt kaitējumu gan veļas mazgājama mašīnai, gan apģērbam.
- Aizvelciet visus rāvējslēdzējus, aizpogājiet pogas, aizāķējiet visus āķišus un aizsieniet saitītes, lai tie neieķertos citā apģērbā.
- Traipus un īpaši netīras vietas, piemēram, piederokņu galus un apkaklītes apstrādājiet ar ūdeni izšķīdinātu veļas pulveri, lai atvieglotu traipu izmazgāšanu.

## V EĻAS MAZGĀJAMĀ LĪDZEKĻA IEPILDĪŠANA

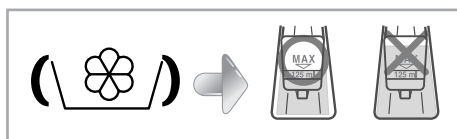
### ■ Veļas mazgājamā līdzekļa un mīkstinātāja iepildīšana

#### 1. Atvilkne



- Tikai pamatmazgāšana →
- Priekšmazgāšana + pamatmazgāšana → •

#### 2. Veļas mīkstinātāja iepildīšana



- Nelejiet/neberiet veļas mīkstinātāju vairāk kā līdz maksimālā daudzuma līnijai. Pārpildīta kastīte var būt par iemeslu veļas mīkstinātāja priekšlaicīgai nokļūšanai ūdenī, un uz apģērba var rasties traipi.
- Neatstājiet veļas mīkstinātāju tam paredzētajā nodalījumā ilgāk par divām dienām.
- Veļas mīkstinātājs tiek automātiski pievienots ūdenim pēdējā skalošanas reizē.
- Nevelciet atvilkni uz āru ūdens padeves laikā.
- Nelejiet atvilknē šķīdinātājus (benzīnu u.tml.).

**PIEZĪME** Nelejiet/neberiet veļas mīkstinātāju tieši uz apģērba.

#### 3. Veļas mazgāšanas līdzekļa daudzums

- Nepieciešamo veļas mazgājamā līdzekļa daudzumu izvēlieties atbilstoši tā ražotāja instrukcijai.
- Ja lietošiet pārāk daudz mazgājamā līdzekļa, veidosies daudz putu, tas pasliktinās mazgāšanas rezultātu un radīs papildu slodzi dzinējam. (Tas var izraisīt darbības traucējumus.)
- Ja veidojas pārāk daudz putu, ir jāsamazina mazgāšanas līdzekļa daudzums!
- Izmantojiet tikai veļas mazgāšanas līdzekli, kas paredzēts mašīnām ar ielādi no priekšas.
- Mazgāšanai nepieciešamā pulvera daudzums var mainīties atkarībā no ūdens temperatūras, ūdens cietības, kā arī mazgājamā apģērba apjoma un netīrības pakāpes. Lai gūtu vislabākos rezultātus, rīkojieties tā, lai neveidotos daudz putu.

#### 4. Ūdens mīkstinātājs

- Ūdens mīkstinātāju, piemēram, "Calgon", var izmantot, lai mazinātu nepieciešamo veļas pulvera daudzumu, ja ūdens ir ļoti ciets. Deva atkarībā no apjoma ir norādīta uz iepakojuma. Vispirms pievienojiet mazgājamo līdzekli, pēc tam – ūdens mīkstinātāju.
- Mazgājamā līdzekļa daudzumu izvēlieties atbilstoši mazgāšanai mīkstā ūdenī.

#### \* Padomi

**Pilns noslogojums:** atbilstoši ražotāja instrukcijām

**Daļējs noslogojums:** 3/4 no ieteicamā daudzuma

**Minimālais noslogojums:** 1/2 no ieteicamā daudzuma

- Veļas pulveris tiek pievienots ūdenim veļas mazgāšanas sākumposmā.

## FUNKCIJAS

### ■ Rekomendējamie mazgāšanas režīmi atkarībā no auduma veida

| Režims                            | Auduma veids                                                                                                                    | Temperatūra (Iespējas)                   |                                          | Mazgāšanas veids (Iespējas)                                  |                                          | Maksimālā ielāde                                                     |                                                                      |                                                                      |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
|                                   |                                                                                                                                 | WD-1048(0-9)S/N/TP<br>WD-1049(0-9)S/N/TP | WD-8048(0-9)S/N/TP<br>WD-8049(0-9)S/N/TP | WD-1048(0-9)S/N/TP<br>WD-1049(0-9)S/N/TP                     | WD-8048(0-9)S/N/TP<br>WD-8049(0-9)S/N/TP | WD-1048(0-9)SP<br>WD-8048(0-9)SP<br>WD-1049(0-9)SP<br>WD-8049(0-9)SP | WD-1048(0-9)NP<br>WD-8048(0-9)NP<br>WD-1049(0-9)NP<br>WD-8049(0-9)NP | WD-1048(0-9)TP<br>WD-8048(0-9)TP<br>WD-1049(0-9)TP<br>WD-8049(0-9)TP |
| <b>Kokvilna</b>                   | Vienmēr pārbaudiet, vai mazgājamā veļa ir piemērota mazgāšanai veļas mazgājamajā mašīnā (balta kokvilna, lina dvieļi un palagi) | 95°C                                     | 95°C                                     | Skalošana+ Priekš- mazgāšana. Viegla Gludināšana Bio Ekonom. | Skalošana+ Priekšmazgāšana. Ekonom.      | Nomināls                                                             | Nomināls                                                             | Nomināls                                                             |
|                                   | Krāsaini apģērbi (krekli, naktskrekli, pidžamas) un viegli netīra baltā kokvilna (apakšveļa)                                    | 60°C (40°C, 30°C, auksts)                | 40°C (Auksts)                            |                                                              |                                          |                                                                      |                                                                      |                                                                      |
| <b>Sintētika</b>                  | Poliamīds, akrils, poliesters                                                                                                   |                                          |                                          |                                                              |                                          | Ne vairāk kā 1,0 kg                                                  | Ne vairāk kā 1,5 kg                                                  | Ne vairāk kā 2,0 kg                                                  |
| <b>Delikāti audumi</b>            | Maigs viegli sabojājams audums (zīds, aizkari)                                                                                  | 40°C (30°C, auksts)                      | 40°C (Auksts)                            | Skalošana+ Viegla Gludināšana Ekonom.                        | Skalošana+ Ekonom.                       | Ne vairāk kā 1,0 kg                                                  | Ne vairāk kā 1,5 kg                                                  | Ne vairāk kā 2,0 kg                                                  |
| <b>Mazgāšana ar rokām / Vilna</b> | Vilnas izstrādājumu ar marķējumu mazgāšanai "Mazgāšana ar rokām"                                                                |                                          |                                          |                                                              |                                          | Ne vairāk kā 1,0 kg                                                  | Ne vairāk kā 1,5 kg                                                  | Ne vairāk kā 2,0 kg                                                  |
| <b>Mazuļu apģērbs</b>             | Bērnu veļas mazgāšana                                                                                                           | 95°C (60°C, 40°C)                        | 95°C (60°C, 40°C)                        | Skalošana+ Priekšmazg. Viegla gludināšana Bio Ekonom.        | Skalošana+ Priekš- mazgāšana Ekonom.     | Ne vairāk kā 3,0 kg                                                  | Ne vairāk kā 4,0 kg                                                  | Ne vairāk kā 6,0 kg                                                  |
| <b>Ātri 30</b>                    | Veļas veids tāds pats kā ar režīmiem "Kokvilna" "Sintētika"                                                                     | 30°C (40°C, auksts)                      | Auksts (40°C)                            | Skalošana+ Viegla gludināšana                                | Skalošana+                               | Ne vairāk kā 1,0 kg                                                  | Ne vairāk kā 1,5 kg                                                  | Ne vairāk kā 2,0 kg                                                  |

- **Priekšmazgāšana:** ja veļa ir ļoti netīra, visefektīvākais režīms ir Priekšmazgāšana.
- **Skalošana+:** ja vēlaties veļu izskalot vēlreiz, režīms "Skalošana+" atbrīvos no visām veļas mazgājamā līdzekļa paliekām.
- **Ātri 30:** šis funkcijas izvēle ļaus ātri izmazgāt nelielu daudzumu viegli netīras krāsainas veļas.
- **Bio:** ja vēlaties iztīrīt proteīnu saturošus (piena, asiņu, šokolādes) trāpus, izvēlieties "Bio" funkciju, nospiežot atbilstošo taustiņu.
- Mazgāšanas programmās "Kokvilna", "Sintētika" un "Mazuļu apģērbs" var izvēlēties Bio un Ekonomisko režīmu, ja ūdens temperatūra ir augstāka par 60°C.
- Enerģijas patēriņa dati ir mēriti atbilstoši EN60456 ar programmu 60°C.

## V EĻAS MAZGĀJAMĀS MAŠĪNAS LIETOŠANA

### \* WD-1048(0~9)S/N/TP



### \* WD-8048(0~9)S/N/TP



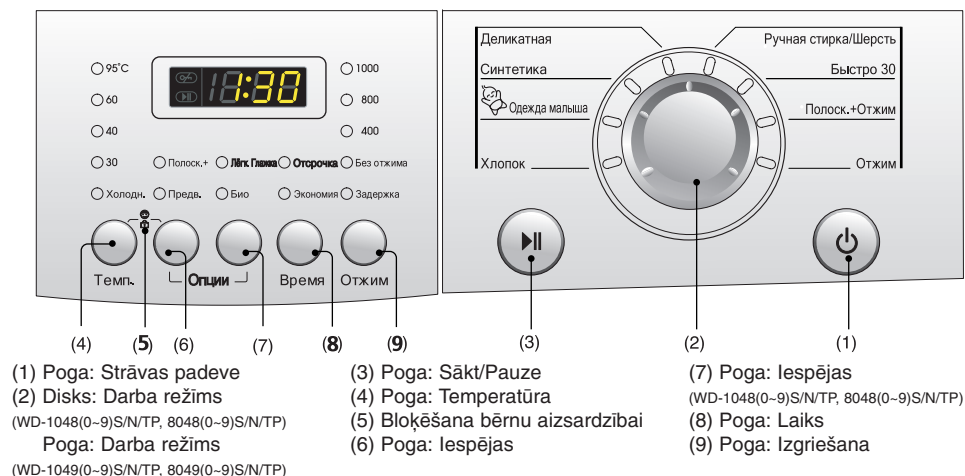
### \* WD-8049(0~9)S/N/TP



### \* WD-1049(0~9)S/N/TP



## V EĻAS MAZGĀJAMĀS MAŠĪNAS LIETOŠANA



### IESPĒJAS

#### 1. Mazgāšana režīmā pēc noklusējuma

- Nospiediet pogu **Strāvas padeve**, lai ieslēgtu mašīnu.
- Nospiediet pogu **Sākt/pauze**.
- Režīms pēc noklusēšanas
  - **Mazgāšana: tikai pamatmazgāšana**
  - **Skalošana: 3 reizes**
  - **Izgriešana:**
    - **800 apgriezienu minūtē**  
[WD-8048(0-9)S/N/TP, WD-8049(0-9)S/N/TP]
    - **1000 apgriezienu minūtē**  
[WD-1048(0-9)S/N/TP, WD-1049(0-9)S/N/TP]
  - **Ūdens temperatūra: 60°C**
  - **Režīms: Kokvilna**

#### 2. Režīma izvēle manuāli

- Nospiediet pogu **Strāvas padeve**, lai ieslēgtu mašīnu.
- Izvēlieties nepieciešamos darba nosacījumus, pagriežot programmēšanas disku pa skalu un nospiežot katru vajadzīgo pogu.

**Režīma izvēles precīzas instrukcijas ir sniegtas 15.-20. lpp.**

- Nospiediet pogu **Sākt/pauze**.

## V EĻAS MAZGĀJAMĀS MAŠĪNAS LIETOŠANA

### IESPĒJAS



[WD-1048(0~9)S/N/TP  
WD-1049(0~9)S/N/TP]



[WD-8048(0~9)S/N/TP  
WD-8049(0~9)S/N/TP]

- Poga **Iespējas** ir paredzēta skalošanas veida izvēlei.

#### 1. Skalošana+

- Ja vēlaties veļu izskalot vēlreiz, režīms "Skalošana +" atbrīvos no visām veļas mazgājamā līdzekļa paliekām.

#### 2. Priekšmazgāšana

- Ja veļa ir ļoti netīra, Priekšmazgāšanas režīms būs visefektīvākais.

#### 3. Viegla gludināšana

- Šo pogu izvēlieties, ja vēlaties izvairīties no veļas sakrokošanās izgriežot.

#### 4. Bio

- Ja vēlaties iztīrīt proteīnu saturošus (piena, asiņu, šokolādes) traipus, izvēlieties Bio funkciju, nospiežot atbilstošo taustiņu.

Mazgāšanas programmās "Kokvilna", "Sintētika" un "Mazuļu apģērbs" var izvēlēties Bio un Ekonomisko režīmu, ja ūdens temperatūra ir augstāka par 60°C.

**Indikators uz vadības paneļa rāda, vai šis režīms ir izvēlēts.**

### LAIKS

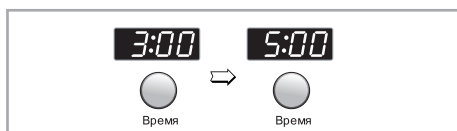


#### 1. Laika ekonomija

- Šo funkciju var izmantot mazgāšanas laika saīsināšanai.
- Lai izmantotu šo funkciju, pirms mazgāšanas programmas sākuma vienreiz nospiediet pogu **Laiks**.
- Šī funkcija nav pieejama programmas "Ātri 30" režīmā.

## V EĻAS MAZGĀJAMĀS MAŠĪNAS LIETOŠANA

### 2. Atlikšana



Apģērba sagatavošana mazgāšanai pirms taimera ieslēgšanas.

- Atveriet ūdens padeves krānu.
- Ielieciet apģērbus veļas mazgājamajā mašīnā un aizveriet durtiņas.
- Iepildiet atvilktnē veļas pulveri un mīkstinātāju.
- Taimera uzstādīšana
- Nospiediet pogu **Strāvas padeve**.
- Pagriezot disku **Darba režīms**, izvēlieties nepieciešamo mazgāšanas režīmu.
- Nospiediet pogu **Laiks** un ieregulējiet vēlamo laiku.
- Nospiediet pogu **Sākt/Pauze** (simbols “.” sāk mirgot).
- Pēc pogas **Laiks** nospiešanas uz displeja parādīsies laiks 3:00. Maksimālais pieļaujamais taimera rādījums ir 19:00 stundas, minimālais pieļaujamais – 3:00 stundas.
- Katra nākamā pogas **Laiks** nospiešana šajā režīmā taimera rādījumu paildzina par vienu stundu.
- Lai atsauktu taimera režīmu, nospiediet pogu **Strāvas padeve**.
- Taimera rādījums ir mazgāšanas vai izvēlētā tās posma (mazgāšanas, skalošanas, izgriešanas) plānotais beigu laiks.
- **Atkarībā no ūdens padeves un temperatūras mazgāšanas beigu reālais laiks var atšķirties no taimera rādījuma.**

### BLOKĒŠANA BĒRNU AIZSARDZĪBAI



Šī funkcija ir paredzēta visu pogu bloķēšanai, lai izslēgtu iespēju, ka bērni varētu mainīt mazgāšanas programmu.

- Režīmu “Bloķēšana bērnu aizsardzībai” var ieslēgt, vienlaikus nospiežot pogas **Temperatūra** un **Iespējas**.



- Ja ir iestatīta bloķēšana pret bērniem, nedarbojas neviena poga, izņemot pogu **Strāvas padeve**.
- Lai izietu no bloķēšanas režīma, atkārtoti nospiediet pogas **Temperatūra** un **Iespējas** vienlaikus.



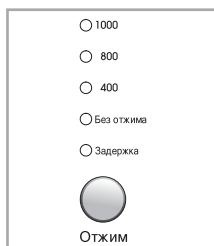
- Ja, esot ieslēgtam režīmam “Bloķēšana bērnu aizsardzībai”, ir jāmaina darba režīms, izpildiet turpmāk aprakstītās darbības.
1. Vienlaikus nospiediet pogas **Temperatūra** un **Iespējas**.
  2. Nospiediet pogu **Sākt/Pauze**.
  3. Izvēlieties nepieciešamo darba režīmu un atkārtoti nospiediet pogu **Sākt/Pauze**.



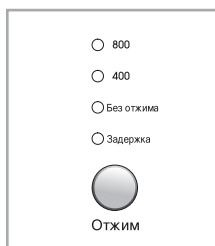
- Režīmu “Bloķēšana bērnu aizsardzībai” var ieslēgt jebkurā laikā. Pēc mazgāšanas beigām tas automātiski tiks atslēgts. Režīms “Bloķēšana bērnu aizsardzībai” darbojas arī tad, kad strāvas pievade ir atslēgta.

# V EĻAS MAZGĀJAMĀS MAŠĪNAS LIETOŠANA

## IZGRIEŠANA



[WD-8048(0~9)S/N/TP  
WD-8049(0~9)S/N/TP]



[WD-1048(0~9)S/N/TP  
WD-1049(0~9)S/N/TP]

- Poga **Izgriešana** ir paredzēta tvertnes griešanās ātruma izvēlei izgriešanas laikā. Griešanās ātrums tiek mērīts apgriezienos minūtē.

### 1. Izgriešanas ātruma izvēle

- Pieļaujamie griešanās ātruma apzīmējumi atkarībā no izvēlēta mazgāšanas režīma ir sniegti tālāk.
- WD-8048(0~9)S/N/TP, WD-8049(0~9)S/N/TP
  - Kokvilna, Sintētika, Mazgāšana ar rokām/Vilna, Mazuļu apģērbs, Skalošana + Izgriešana, Delikātā mazgāšana, Ātri 30  
Aizture/Bez izgriešanas/400/800
- WD-1048(0~9)S/N/TP, WD-1049(0~9)S/N/TP
  - Kokvilna, Sintētika, Mazgāšana ar rokām/Vilna, Skalošana + Izgriešana, Ātri 30, Mazuļu apģērbs  
Aizture/Bez izgriešanas/400/800/1000
  - Delikātā mazgāšana  
Aizture/Bez izgriešanas/400/800

### 2. Bez izgriešanas

- Ja ir izvēlēts šis režīms, tvertne pēc ūdens noliešanas tiks apstādināta.

*Indikators uz vadības paneļa rāda, vai šis režīms ir izvēlēts.*

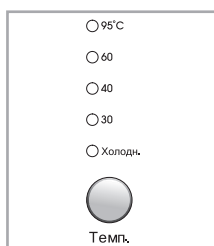
### 3. Aizture

- Ja nevēlaties, lai jūsu lietas pēc skalošanas tiktu gumzītas centrifūgā, varat izvēlēties režīmu "Atlikt skalošanu", nospiežot pogu **Izgriešana**.
- Ja ir ieslēgts režīms "Atlikt skalošanu", bet jūs vēlaties, lai veļa tiktu žāvēta, nospiediet pogu **Sākt/Pauze**, lai atceltu režīmu "Atlikt skalošanu" un ieslēgtu izgriešanas programmu vai ātrumu. Lai palaistu programmu, vēlreiz nospiediet pogu **Sākt/Pauze**.
- Ja ir vajadzīga tikai žāvēšana, izvēlieties programmu "Bez izgriešanas".

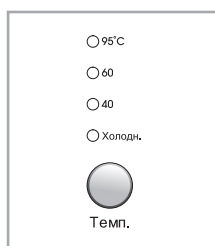
*Indikators uz vadības paneļa rāda, vai šis režīms ir izvēlēts.*

## V EĻAS MAZGĀJAMĀS MAŠĪNAS LIETOŠANA

### ŪDENS TEMPERATŪRA



[WD-1048(0~9)S/N/TP  
WD-1049(0~9)S/N/TP]



[WD-8048(0~9)S/N/TP  
WD-8049(0~9)S/N/TP]

- Poga **Температура** ir paredzēta ūdens temperatūras izvēlei.

\* **WD-1048(0~9)S/N/TP, WD-1049(0~9)S/N/TP**  
- **Аукстс**

- 30°C / 40°C / 60°C / 95°C

\* **WD-8048(0~9)S/N/TP, WD-8049(0~9)S/N/TP**  
- **Аукстс**

- 40°C / 60°C / 95°C

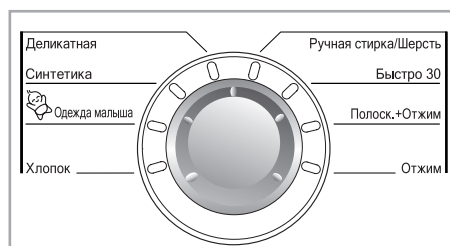
### Ūdens temperatūra

- Ūdens temperatūru var izvēlēties atbilstoši programmai.

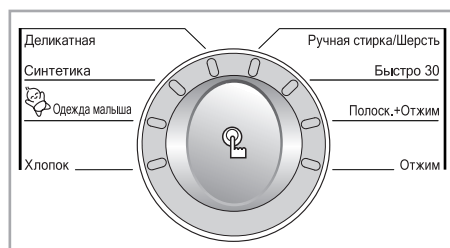
**Индикатор уз vadības paneļa rāda izvēlēto ūdens temperatūru.**

**Прецізākс apraksts ir sniegts 12. lpp.**

### MAZGĀŠANAS REŽĪMI



[WD-8048(0~9)S/N/TP, WD-8049(0~9)S/N/TP]



[WD-1048(0~9)S/N/TP, WD-1049(0~9)S/N/TP]

- Veļas mazgājamā mašīna uztur 8 mazgāšanas režīmus atkarībā no auduma tipa.
- Ieslēdzot veļas mazgājamo mašīnu, tā automātiski sāk darboties režīmā "Kokvilna".
- Līdz ar diska pagriešanu mazgāšanas režīms mainīsies šādā secībā:  
Kokvilna – Mazuļu apģērbs – Sintētika – Delikatā mazgāšana – Mazgāšana ar rokām/Vilna – Ātri 30 – Skalošana + Izgriešana – Izgriešana

**Ieteikumi mazgāšanas režīma izvēlei atkarībā no auduma veida ir sniegti 12. lpp.**

## V EĻAS MAZGĀJAMĀS MAŠĪNAS LIETOŠANA

### SĀKT/PAUZE



#### 1. Sākt

- Poga **Sākt/Pauze** ir paredzēta mazgāšanas sākšanai vai apturēšanai.

#### 2. Pauze

- Nepieciešamības gadījumā mazgāšanas procesu var apstādināt, nospiežot pogu **Sākt/Pauze**.
- Veļas mazgājamā mašīna automātiski izslēdzas četras minūtes pēc apstādināšanas pogas nospiešanas.

#### 3. Durtnas aizslēgtas



[WD-1048(0-9)S/N/TP, 8048(0-9)S/N/TP]

- Lampiņa deg, ja veļas mazgājamās mašīnas durvis ir aizslēgtas.
- Lai atvērtu durvis, ir jānospiež poga **Sākt/Pauze**, un mašīna apstāsies.
- Durtnas varēs atvērt pēc kāda laika.

### STRĀVAS PADEVE



#### 1. Strāvas padeves ieslēgšanas poga

- Poga **Strāvas padeve** ir paredzēta veļas mazgājamās mašīnas ieslēgšanai un izslēgšanai.
- Turklāt šo pogu var izmantot taimera funkcijas atcelšanai.

#### 2. Režims pēc noklusējuma

- Pēc veļas mazgājamās mašīnas ieslēgšanas, nospiežot pogu **Strāvas padeve**, mašīna automātiski sāk režimu "Kokvilna". Arī pārējie mazgāšanas parametri iegūst nozīmi pēc noklusējuma.
- Tādējādi, lai sāktu mazgāšanu noklusējuma režīmā, pietiek pēc mašīnas ieslēgšanas nospiegt pogu **Sākt/Pauze**.

#### Parametri pēc noklusējuma

- [WD-8048(0-9)S/N/TP, WD-8049(0-9)S/N/TP]  
- Kokvilna 60°C / 800 apgriezienu minūtē
- [WD-1048(0-9)S/N/TP, WD-1049(0-9)S/N/TP]  
- Kokvilna 60°C / 1000 apgriezienu minūtē

## V EĻAS MAZGĀJAMĀS MAŠĪNAS LIETOŠANA

### DISPLEJS



#### 1. Īpašo režīmu indikācija

- Ja ir ieslēgts režīms "Bloķēšana bērnu aizsardzībai", uz displeja parādās burti "CL".
- Taimera režīmā uz displeja ir redzams laiks, kas atlicis līdz darba beigām.

#### 2. Pašpārbaudes rezultātu indikācija

- Ja veļas mazgājamās mašīnas darbā rodas traucējumi, uz displeja tiek attēlots konstatēto traucējumu veids.

**PE** : ūdens spiediens neatbilst pieļaujamajam

**FE** : pārlietu daudz ūdens

**DE** : durvītas nav aizvērtas

**IE** : problēmas ūdens padevē

**OE** : noteces problēmas

**UE** : balansa zudums

**EE** : nepieļaujama ūdens temperatūra

***Ja uz displeja ir attēlots kāds no šiem simboliem, skatiet nodaļu "Traucējumu novēršana" 25. lpp.***

#### 3. Mazgāšanas beigas

- Mazgāšanas procesam beidzoties, uz displeja parādās uzraksts "End".

#### 4. Atlikušais laiks

- Mazgāšanas laikā uz displeja tiek rādīts laiks, kas palicis līdz mazgāšanas beigām.
- Aptuvenais laiks atkarībā no mazgāšanas režīma ir sniegts zemāk.
- \* WD-8048(0~9)S/N/TP, WD-8049(0~9)S/N/TP

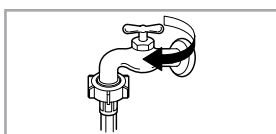
- **Kokvilna 95°C**: aptuveni 2 stundas un 57 (54) minūtes
- **Kokvilna 60°C**: aptuveni 2 stundas un 57 (54) minūtes
- **Sintētika**: aptuveni 2 stundas un 10 (7) minūtes
- **Delikātā mazgāšana**: aptuveni 1 stunda un 3 minūtes
- **Mazgāšana ar rokām/Vilna**: aptuveni 1 stunda un 9 minūtes
- **Mazuļu apgērbs**: aptuveni 2 stundas un 56 minūtes
- **Ātri 30**: aptuveni 30 minūtes
- **Skalošana + Izgriešana**: aptuveni 22 (19) minūtes
- **Izgriešana**: aptuveni 14 (11) minūtes
- Mazgāšanas laiks var atšķirties no iepriekš sniegtā atkarībā no mazgājamā apgērba daudzuma, ūdens spiediena, ūdens temperatūras, kā arī citiem nosacījumiem.
- Ja ir balansa traucējumi vai tiek palaista putu likvidēšanas programma, mazgāšanas laiks var paildzināties (maksimāli – par 45 minūtēm).

## A PKOPE

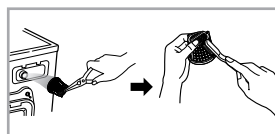
- \* Lai nodrošinātos pret elektriskās strāvas triecienu, pirms veļas mazgājamās mašīnas iekšējo daļu tīrīšanas vienmēr atvienojiet strāvas padeves vadu no elektrības rozetes.
- \* Iekārtu utilizējot, nogrieziet strāvas pievades vadus un iznīciniet rozeti! Salauziet durvju atslēgu, lai bērni nejauši nevarētu ieslēgties mašīnā!

### ■ IENĀKOŠĀ ŪDENS FILTRS

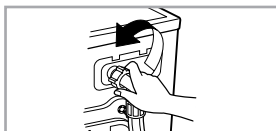
- Mirgojošs uzraksts "iE" uz vadības panela nozīmē, ka veļas mazgājamajā mašīnā nieplūst ūdens.
- Ja ūdens ir pārāk ciets vai kaļķains, ienākošā ūdens filtrs var aizsērēt. Tāpēc ieteicams to laiku pa laiku iztīrīt.



1. Noslēdziet ūdens padevi.



3. Iztīriet filtru ar cietu saru otu.



2. Atvienojiet pienākošā ūdens šļūteni.



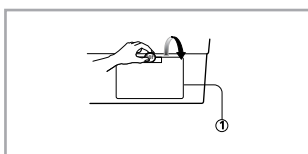
4. Pievienojiet un nostipriniet ūdens padeves šļūteni.

### ■ DRENĀŽAS SŪKŅA FILTRS

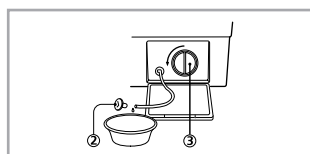
- Drenāžas filtrs aiztur diegus un sikus priekšmetus, kas, iespējams, ir palikuši apģērbā. Lai nodrošinātu veļas mazgājamās mašīnas nevainojamu darbu, regulāri pārbaudiet šo filtru.

**⚠ UZMANĪBU!** Pirms drenāžas sūkņa filtra atvēršanas nolejiet ūdens atliekas no drenāžas šļūtenes.

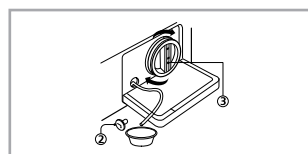
1. Izmantojot monētu, atveriet apakšējā paneli esošās durtiņas. Pagrieziet noteces vāciņu, lai atbrīvotu drenāžas šļūteni.



2. Izņemiet aizbāzni, lai notecētu atlikušais ūdens. Palieciet apakšā piemērotu trauku, lai ūdens nenotecētu uz grīdas. Kad ūdens pārstāj tecēt, atveriet drenāžas sūkņa filtru, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.



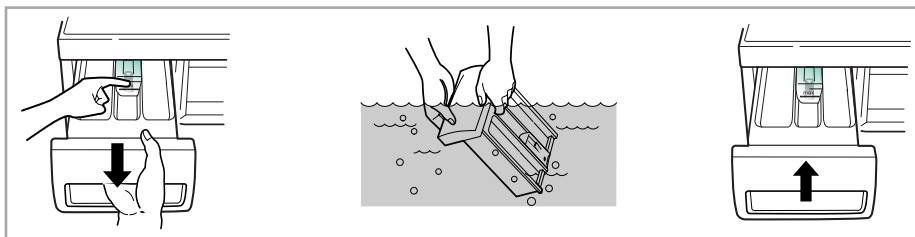
3. Izņemiet no filtra visus liekos priekšmetus. Pēc iztīrīšanas pagrieziet filtru pulksteņrādītāja kustības virzienā un ielieciet vietā drenāžas aizbāzni. Aizveriet apakšējā paneli esošās durtiņas.



## A PKOPE

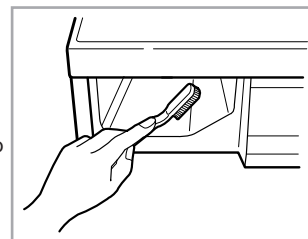
### ■ ATVILKTNE

- \* Veļas mazgājamie līdzekļi un veļas mīkstinātāji atvilktnē ar laiku veido nogulsnes.
- Atvilktnē ir laiku pa laikam jāmazgā zem spēcīgas ūdens strūklas.
- Nepieciešamības gadījumā atvilktni var pilnībā izņemt no mašīnas. Lai to izdarītu, ir jāpiespiež atvilktnes aizturētājs un tā jāizvelk.
- Lai atvieglotu atvilktnes tīrīšanu, veļas mīkstinātājam paredzēto atvilktnes augšdaļu var noņemt.



### ■ ATVILKTNES VIETA

- \* Veļas mazgāšanas līdzeklis var sakrāties arī atvilktnes paredzētajā padziļinājumā, tāpēc ik pa laikam ar vecu zobu birstīti ir jāiztīra arī šī vieta.
- Pēc tīrīšanas ievietojiet atvilktni vietā un ieslēdziet veļas mazgājamo mašīnu skalošanas režīmā.



### ■ VEĻAS MAZGĀJAMĀS MAŠĪNAS TVERTNE

- Ja jūsu dzīvesvietā ir ciets ūdens, izmantojiet īpašus līdzekļus, kas attīra no katlakmens un kaļķa grūti sasniedzamās mašīnas vietas.
- Ja tīrītājs praksē neizrādās pietiekami iedarbīgs, izvēlieties citu.
- Kaut gan veļas mazgājamās mašīnas tvertne ir izgatavota no nerūsējošā tērauda, tajā iestrēgušas sīkas metāla detaļas (papīra skavas, spraužamادات) var izraisīt sīku rūsas traipiņu veidošanos.
- Arī veļas mazgājamās mašīnas tvertne ik pa laikam ir jāiztīra.
- Ja vēlaties izmantot katlakmens noņēmēju, krāsvielas vai balinātājus, pārliedzieties, vai tie ir paredzēti lietošanai veļas mazgājamās mašīnās.
- \* Līdzekļi pret katlakmeni var saturēt komponentus, kas negatīvi ietekmē veļas mazgājamās mašīnas detaļas.
- \* Traipus tīriet ar īpašu tēraudam paredzētu traipu tīrīšanas līdzekli.
- \* Nekad neizmantojiet sūkļus no tērauda šķiedrām vai drātīm.

## A PKOPE

### ■ VEĻAS MAZGĀJAMĀS MAŠĪNAS TĪRĪŠANA

#### 1. Ārējo daļu tīrīšana

Veļas mazgājamās mašīnas atbilstoša kopšana palīdzēs paildzināt tās kalpošanas laiku. Veļas mazgājamās mašīnas ārējās daļas ir jāmazgā ar siltu ūdeni un neitrālu mazgāšanas līdzekli. Pēc mazgāšanas notīriet mašīnu ar tīru lupatiņu un ļaujiet tai nožūt.

\* **SVARĪGI!** Netīriet mašīnu ar etilspirtu, šķīdinātāju vai citām līdzīgām vielām.

#### 2. IEKŠĒJO DETAĻU TĪRĪŠANA

Iekšējās daļas mazgājiet ar šādu sastāvu: 1 glāzi (250 ml) balinātāja, kas sajaukts ar 2 glāzēm (500 ml) veļas pulvera.

Ieslēdziet mašīnu un ļaujiet tai pilnībā veikt mazgāšanas programmu, izmantojot karstu ūdeni.

Nepieciešamības gadījumā procedūru atkārtojiet.

**PIEZĪME** Lai likvidētu cieta ūdens atstātos nosēdumus, izmantojiet tikai īpaši veļas mazgājamajām mašīnām paredzētus tīrīšanas līdzekļus.

### ■ VEĻAS MAZGĀJAMĀS MAŠĪNAS APKOPE ZIEMĀ

Ja jūsu veļas mazgājamā mašīna atrodas vietā, kur iespējama ūdens sasaldšana, mašīnas bojājumu profilaksei veiciet šādas darbības.

1. Aizgrieziet ūdens padeves krānu.
2. Atvienojiet ūdens padeves šļūtenes un noteces šļūteni.
3. Pievienojiet strāvas vadu sazemētai elektrības rozetei.
4. Tukšā tvertnē ielejiet 1 galonu (3,8 l) netoksiska antifrīza. Aizveriet durtiņas.
5. Ieslēdziet tvertnes griešanās režīmu un ļaujiet tam darboties 1 minūti, lai notecētu viss ūdens. Tā antifrīzs daļēji paliks mašīnā.
6. Atvienojiet strāvas vadu no elektrības rozetes, izžāvējiet tvertni un aizveriet durtiņas.
7. Izņemiet atvilktni. Izņemiet ūdens atliekas no tās nodalījumiem un pilnībā to izžāvējiet. Ievietojiet atvilktni vietā.
8. Atstājiet veļas mazgājamo mašīnu vertikālā stāvoklī.
9. Lai atbrīvotos no antifrīza paliekām, pēc glabāšanas beigām ieslēdziet veļas mazgājamo mašīnu un ļaujiet tai veikt pilnu mazgāšanas ciklu, izmantojot veļas pulveri. Šajā mazgāšanas reizē nelieciet mašīnā apģērbu.

## T RAUCĒJUMU NOVĒRŠANA

\* Šī veļas mazgājamā mašina ir aprīkota ar pašdiagnostikas sistēmu, kas ļauj konstatēt traucējumus jau to sākumstadijā un atbilstoši rīkoties. Ja veļas mazgājamā mašina funkcionē nepareizi vai nemaz nedarbojas, pirms vērsties pie apkalpojošā dienesta, veiciet turpmāk minētās pārbaudes.

| Simptomi                                                           | Iespējamie iemesli                                                                                                                                                                                               | Risinājumi                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Drebēšana vai šķindēšana                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tvertnē vai sūknī ir iekļuvuši traucējoši priekšmeti, piemēram, monētas.</li> </ul>                                                                                       | Apturiet mašīnas darbību un pārbaudiet tvertni un noteces filtru. Ja pēc veļas mazgājamās mašīnas atkārtotas ieslēgšanas troksnis turpinās, vērsieties apkopes dienestā.                                                                 |
| Klaudzieni                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sitienu troksni var izraisīt pārāk liels ieliktās veļas daudzums. Parasti tas nevēsta par traucējumiem.</li> </ul>                                                        | Ja skaņa turpinās, iespējams, nav balansā mašīnas tvertnē. Apturiet mazgāšanu un izvietojiet veļu vienmērīgi.                                                                                                                            |
| Vibrācija                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nav izņemtas visas transportēšanas skrūves un iepakojuma daļas.</li> <li>Visas kājiņas stingri nestāv uz grīdas.</li> </ul>                                               | Ja transportēšanas skrūves uzstādot nav izņemtas, rīkojieties atbilstoši transportēšanas skrūvju izņemšanas instrukcijai nodaļā "Uzstādīšana".<br>Ja veļa tvertnē ir izkārtota nevienmērīgi, apstādiniet mazgāšanu un pārkārtojiet veļu. |
| Ūdens noplūde                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Šļūtenes savienojums ar krānu vai veļas mazgājamo mašīnu ir kļuvis vaļīgs.</li> <li>Noteces šļūtenes ir piesārņotas.</li> </ul>                                           | Pārbaudiet un nepieciešamības gadījumā nostipriniet šļūtenu savienojumus.<br>Iztīriet notekcaurules. Nepieciešamības gadījumā izsauciet ūdensvada meistaru.                                                                              |
| Pārlika putu veidošanās                                            |                                                                                                                                                                                                                  | Iespējams, ka ir iebērts pārāk daudz mazgāšanas līdzekļa vai ir izvēlēts nepiemērots mazgāšanas līdzeklis.                                                                                                                               |
| Ūdens mašīnā neieplūst vai ieplūst pārāk lēni                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ūdens pieplūde nav pietiekama, lai nodrošinātu mašīnas darbību.</li> <li>Ūdens padeves krāns nav pilnībā atvērts.</li> <li>Ūdens padeves šļūtene ir saspiesta.</li> </ul> | Pārlika putu veidošanās var izraisīt ūdens noplūdi.<br>Mēģiniet pieslēgt mašīnu pie cita krāna.                                                                                                                                          |
| Ūdens no veļas mazgājamās mašīnas nenoplūst vai noplūst pārāk lēni | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ienākošā ūdens filtrs ir aizsērējis.</li> <li>Drenāžas šļūtene ir saspiesta vai aizsērējusi.</li> <li>Drenāžas filtrs ir aizsērējis.</li> </ul>                           | Pilnībā atveriet krānu. Iztaisnojiet šļūteni.<br>Iztīriet ienākošā ūdens filtru.<br>Iztīriet un iztaisnojiet ūdens drenāžas šļūteni.<br>Iztīriet notekošā ūdens filtru.                                                                  |

## T RAUCĒJUMU NOVĒRŠANA

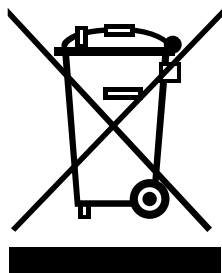
| Simptomi                                                    | Iespējamie iemesli                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Risinājumi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Veļas mazgājamā mašīna neieslēdzas<br><br>Tvertne negriežas | <ul style="list-style-type: none"> <li>Strāvas vads nav pievienots elektrības rozetei vai savienojums ir kļuvis vaļīgs.</li> <li>Ir sadedzis drošinātājs, iedarbojies automātiskais pārtraucējs vai ir traucējumi elektrības padevē.</li> <li>Ūdens padeves krāns ir aizgriezts.</li> <li>* Durtiņas nav cieši aizvērtas.</li> </ul> | <p>Cieši iespraudiet kontaktdakšu elektrības rozetē.</p> <p>Ieslēdziet automātisko pārtraucēju vai nomainiet drošinātāju. Neuzstādiet drošinātāju ar lielu darbības amplitūdu. Ja drošinātāja nostrādāšanas cēlonis ir elektroķēdes pārslodze, izsauciet kvalificētu elektriķi.</p> <p>Atveriet ūdens padeves krānu.</p> <p>Aizveriet durtiņas un nospiediet pogu <b>Sākt/pauze</b>. Iespējams, ka mašīnai būs nepieciešamas vairākas minūtes, lai sāktu griešanu. Griešana var sākties tikai tad, kad durtiņas ir aizvērtas.</p> |
| Durtiņas nevar atvērt                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>Drošības nolūkā mašīnas darba laikā durtiņas tiek bloķētas.</p> <p>Pagaidiet divas trīs minūtes, lai aizslēgmehānisms durvis atbloķētu un tās varētu atvērt.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Mazgāšanas laiks ir paildzinājies                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>Mazgāšanas laiks var paildzināties vai saīsināties atkarībā no ieliktās veļas daudzuma, ūdens temperatūras un citiem nosacījumiem.</p> <p>Ja ir balansa traucējumi vai tiek palaista putu likvidēšanas programma, mazgāšanas laiks var paildzināties.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                      |

## T RAUCĒJUMU NOVĒRŠANA

| Bridinājumi                                                                         | Iespējamie iemesli                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Risinājumi                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ūdens pieplūde nav pietiekama, lai nodrošinātu mašīnas darbību.</li> <li>Ūdens padeves krāns nav pilnībā atvērts.</li> <li>Ūdens padeves šļūtene ir saspiesta.</li> <li>Ienākošā ūdens filtrs ir aizsērējis.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                          | <p>Mēģiniet pieslēgt mašīnu pie cita krāna.</p> <p>Pilnībā atveriet krānu.</p> <p>Iztaisnojiet šļūteni.</p> <p>Iztīriet ienākošā ūdens filtru.</p>  |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Drenāžas šļūtene ir saspiesta vai aizsērējusi.</li> <li>Drenāžas filtrs ir aizsērējis.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p>Iztīriet un iztaisnojiet ūdens drenāžas šļūteni.</p> <p>Iztīriet notekošā ūdens filtru.</p>                                                      |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ir ielikts pārāk maz veļas.</li> <li>Ielikta veļa ir nevienmērīgi sadalīta.</li> <li>Veļas mazgājamā mašīna ir aprīkota ar tvertnes balansa kontroles sistēmu. Mazgājot smagus priekšmetus, piemēram, paklājus vai rītasvārkus, šī sistēma var apstādināt tvertnes griešanos.</li> <li>Ja veļa pēc izgriešanas ir pārāk slapja, pievienojiet sikus priekšmetus, lai izlīdzinātu veļas izkārtojumu tvertnē, un atkārtojiet izgriešanu.</li> </ul> | <p>Pievienojiet 1-2 līdzīgus priekšmetus, lai izlīdzinātu tvertnes noslogojumu.</p> <p>Pārkārtojiet veļu, lai nodrošinātu vienmērīgu griešanos.</p> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Durtiņas nav aizvērtas. </li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p>Aizveriet durtiņas.</p> <p>Ja uzraksts "dE" neizzūd, vērsieties apkopes dienestā.</p>                                                            |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p>Atslēdziet mašīnu no elektrības tīkla un vērsieties apkopes dienestā.</p>                                                                        |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Uzraksts "FE" parādās, ja mašīnā ir pārāk daudz ūdens bojāta vārsta dēļ.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>Aizgrieziet ūdens padeves krānu.</p> <p>Atslēdziet mašīnu no elektrības tīkla.</p> <p>Vērsieties apkopes dienestā.</p>                           |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Uzraksts "PE" parādās, ja ir traucējumi ūdens līmeņa nolasišanā.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                     |

## GARANTIJAS NOSACĪJUMI

### Vecās iekārtas utilizācija



1. Uz iekārtas redzamais simbols, kurā attēlota pārsvītrotā atkritumu tvertne, nozīmē, ka uz izstrādājumu ir attiecināma direktīva 2002/96/EC.
2. Elektriskās un elektroniskās iekārtas nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem, bet gan tikai īpašās valdības un vietējo varas orgānu ierādītās vietās.
3. Vecās iekārtas pareiza utilizācija var novērst iespējamo kaitīgo ietekmi uz vidi un cilvēka veselību.
4. Lai saņemtu precīzākas ziņas par veco iekārtu utilizāciju, vēršieties pilsētas administrācijā, dienestā, kas nodarbojas ar utilizāciju, vai veikalā, kur produkts ir iegādāts.

### Garantija nav attiecināma:

- uz remonta dienesta vizītēm, lai apmācītu rīkoties ar pirkumu;
- ja izmantojat citu, nevis mašīnai ieteicamo spriegumu;
- ja iekārta ir bojāta nelaimes gadījumā vai stihiskā nelaimē;
- ja iekārta ir bojāta nepareizas ekspluatācijas dēļ, neievērojot instrukcijas noteikumus;
- ja iekārta ir lietota pirms iepazīšanās ar instrukciju vai komplektā esošās detaļas ir nomainītas;
- ja iekārtu ir bojājuši mājdzīvnieki, žurkas, tarakāni vai tml.;
- ja rodas iekārtai raksturīgs troksnis vai vibrācija, piemēram, ūdens noteces troksnis, žāvēšanas skaņa, brīdinājuma signāli;
- uz iekārtas uzstādīšanu un šļūteņu pievienošanu;
- uz instrukcijā ieteikto apkopi.
- Piegādātāja pienākumos neietilpst nepiederošu objektu, piemēram, sūkņu, filtru, naglu, vadu, kokskrūvju u.tml. izņemšana no mašīnas.
- Piegādātājs neapņemas nomainīt mājā drošinātājus vai elektrības kabeļus.
- Piegādātājs neapņemas novērst nekvalificēti veikta remonta sekas.
- Garantija nesedz iekārtas bojājumu dēļ tieši vai netieši nodarītus zaudējumus personiskajam īpašumam.
- Garantija nedarbojas gadījumos, kad iekārta tiek izmantota komerciāliem mērķiem (piemēram, ja tā tiek lietota sabiedriskās vietās – tualetē, viesnīcā, apmācības centrā, īres namā).



**LG Electronics Inc.**